

# Espoo Ciné

**International film festival** 21.-30.8.2009

KULTTUURIKESKUS TAPIOLA • SELLO REX LEPPÄVAARA • ANDORRA HELSINKI

**OHJELMAKARTTA**  
SCREENING PROGRAMME



MEDIA

RADIO 88.6  
HELSINKI



KUVA ELOKUVASTA PANOS H. KUTRAS: STRELLA (FILMS DISTRIBUTION). DESIGN: FARM / ANTTI KANGASSALO



**ESPOO CINÉ AVAJAISKLUBI**  
 ESPOO CINÉ OPENING CLUB  
**PE/FRI 21.8.2009 AT 9 PM**  
 DUBROVNIK LOUNGE & LOBBY  
 EERIKINKATU 11, HELSINKI  
**TV OFF + DJ TEO**  
 VAPAA PÄÄSY / FREE ADMISSION

**22.8.** LA SAT

**TAPIOLASALI**  
 KULTTUURIKESKUS, TAPIOLA

**LOUHISALI**  
 KULTTUURIKESKUS, TAPIOLA

**BIO REX SELLO 1**  
 SELLO, LEPPÄVAARA

**12.15 YEŞİM USTAOĞLU**  
**PANDORA'S BOX**  
 (PANDORA'NIN KUTUSU) 112MIN  
 TU/FR/BE/DE2008 ENG SUB K13

**12.00 SOPHIE FILLIÈRES**  
**UN CHAT UN CHAT**  
 (PARDON MY FRENCH)  
 106MIN FR2009 ENG SUB K7

**14.15 JAN FEHSE**  
**IN JEDER SEKUNDE**  
 (AT ANY SECOND)  
 104MIN DE2008 ENG SUB K13

**14.00 JANE CAMPION**  
**PIANO** (THE PIANO) 122MIN AU/  
 NZ/FR1993 FIN SUB SWE SUB K15

14.00

**16.15 MAREN ADE**  
**ALLE ANDEREN**  
 (EVERYONE ELSE)  
 119MIN DE2009 ENG SUB K13

**16.30 ESTHER GRONENBORN**  
**HINTER KAIFECK** (KAIFECK  
 MURDER) 86MIN DE2009 ENG SUB K15  
 + ALKUKUVANA ROVIRA: LAZARUS  
 TAXON 15MIN ES2008 ENG SUB

16.15

**18.30 JIM JARMUSCH**  
**THE LIMITS OF CONTROL**  
 116MIN US2009  
 FIN SUB SWE SUB K11

**18.45 MIGUEL MARTÍ**  
**SEXYKILLER** 100MIN  
 ES2008 ENG SUB K18 +  
 ALKUKUVANA TEBBE:  
 MILBE 6MIN DE2008 ENG SUB

**18.30 MICHAEL** 18.30  
**HANEKE**  
**DAS WEISSE BAND**  
 (THE WHITE RIBBON) 145MIN  
 DE/AT/FR/IT2009 ENG SUB K15

**21.8.** PE FRI

**TAPIOLASALI**  
 KULTTUURIKESKUS, TAPIOLA

**LOUHISALI**  
 KULTTUURIKESKUS, TAPIOLA

**AVAJAISELOKUVA**  
**18.00 KEN LOACH**  
**LOOKING FOR ERIC** 116MIN  
 UK/FR/IT/BE/ES2009  
 FIN SUB K15

**18.30 JAVIER FESSER**  
**CAMINO**  
 120MIN ES2008 ENG SUB K13

20.45

**20.45 NICOLAS WINDING REFN**  
**BRONSON** 92MIN UK2009  
 FIN SUB SWE SUB K15

**21.00 PANOS H. KUTRAS**  
**STRELLA** 113MIN GR2009  
 ENG SUB K18

20.45

23.00

**23.00 JAMIE BLANKS**  
**LONG WEEKEND**  
 88MIN AU2008 NO SUB K15

**23.15 TODD STEPHENS**  
**ANOTHER GAY SEQUEL:**  
**GAYS GONE WILD!**  
 95MIN US/DE2008 NO SUB K18

**20.45 DUNCAN JONES**  
**MOON**  
 97MIN UK2009 NO SUB K11  
 + ALKUKUVANA SÉBASTIEN  
 PETIT: LUNEVILLE 9MIN  
 BE2008 ENG SUB

**21.00 STEVE MCQUEEN**  
**HUNGER** 96MIN UK/IR2008  
 SWE SUB K15

**22.45 HEATHER TOBIN**  
**TO EACH HER OWN**  
 109MIN CA2007 NO SUB K15

**23.00 JON HEWITT**  
**ACOLYTES** 92MIN  
 AU2008 NO SUB K18

22.45

23.8. SU  
SUN

**TAPIOLASALI**  
KULTTUURIKESKUS, TAPIOLA

**12.00** PHILIPPE CLAUDEL  
**IL Y A LONGTEMPS QUE JE  
T'AIME** (I'VE LOVED YOU  
SO LONG) 115MIN FR/DE2008  
FIN SUB SWE SUB K11

**LOUHISALI**  
KULTTUURIKESKUS, TAPIOLA

**12.15** HANS-CHRISTIAN SCHMID  
**DIE WUNDERSAME WELT  
DER WASCHKRAFT**  
(THE WONDROUS WORLD  
OF LAUNDRY)  
97MIN DE2009 ENG SUB S

**BIO REX SELLO 5**  
SELLO, LEPPÄVAARA

**12.00** JACQUES MARTINEAU  
& OLIVIER DUCASTEL  
**NÉS EN 68** (BORN IN 68)  
173MIN FR2008 ENG SUB K15

**ANDORRA**  
EERIKINKATU 11, HELSINKI

**12.00** MARC FITOUSSI  
**LA VIE D'ARTISTE**  
110MIN FR2007 ENG SUB S

**SARJAT/  
CATEGORIES**

- PARAATIPAIKALLA /  
HEADLINE FEATURES
- ESPOO CINÉ 20 VUOTTA /  
ESPOO CINÉ 20 YEARS
- ESPOO CINÉ SELECTION
- EL MUNDO ESPAÑOL
- LA CÉLÉBRATION  
FRANÇAISE
- PALESTIINA/PALESTINE
- PINK ZONE
- DOKUMENTIT/  
DOCUMENTARIES
- MÉLIÈS D'ARGENT  
-KILPAILU / MÉLIÈS  
D'ARGENT COMPETITION
- MIDNIGHT MADNESS  
PRESENTS ALTERNATIVE  
AUSTRALIA
- KOTIMAISET HELMET /  
FINNISH GEMS
- ELOKUVIA LAPSILLE JA  
NUORILLE / FILMS FOR  
CHILDREN & THE YOUNG

14.00

**14.15** RUNE DENSTAD LANGLO  
**NORD** (NORTH) 79MIN  
NO2009 ENG SUB K11

**14.00** MICHAEL  
WINTERBOTTOM  
**BUTTERFLY KISS - TAPPAJA  
TIELLÄ** (BUTTERFLY KISS)  
88MIN UK1995  
FIN SUB SWE SUB K18

**15.15** JURAJ LEHOTSKÝ  
**BLIND LOVES** (SLEPÉ LÁSKY)  
77MIN SK2008 ENG SUB S

**14.00** CHRISTIAN PETZOLD  
**JERICHOW**  
93MIN DE2008 ENG SUB K13

16.00

**16.15** GUILLERMO ARRIAGA  
**THE BURNING PLAIN** 111MIN  
US/AR2008 SWE SUB K7

**16.00** AGNÈS MERLET  
**DOROTHY MILLS**  
102MIN IR/FR2008  
NO SUB K15

**16.45** SEBASTIAN SCHIPPER  
**MITTE ENDE AUGUST**  
(SOMETIME IN AUGUST)  
92MIN DE2009 ENG SUB K7

**16.00** CLAUDE CHABROL  
**BELLAMY**  
110MIN FR2008 ENG SUB K11

18.15

**VUODEN  
KOTIMAINEN DEBYTTI**  
**18.30** ZAIDA BERGROTH  
**SKAVABÖLEN POJAT**  
(LAST COWBOY STANDING)  
126MIN FI2009 ENG SUB K13

**18.15** KARIN BABINSKÁ  
**DOLLS** (PUSINKY)  
90MIN CZ2007 ENG SUB K15

**18.30** RICHARD EYRE  
**THE OTHER MAN**  
90MIN UK2008 NO SUB K11

**18.30** KLAUS HUNDSBICHLÉ  
**WELTREVOLUTION**  
(WORLDREVOLUTION)  
91MIN AT2008 ENG SUB K18

20.30

**21.00** FABRICE DU WELZ  
**VINYAN** 96MIN BE/UK/FR2008  
NO SUB K15 + ALKUKUVANA  
GUIGNARD: STRATES 10MIN  
BE2009 NO SUB

**20.45** FERZAN ÖZPETEK  
**UN GIORNO PERFETTO**  
(A PERFECT DAY)  
105MIN IT2008 ENG SUB K15

**20.30** KASPAR BARFOED  
**KANDIDATEN**  
(THE CANDIDATE)  
94MIN DK2008 ENG SUB K15

**20.30** JONATHAN AUF  
DER HEIDE  
**VAN DIEMEN'S LAND**  
104MIN AU2009 ENG SUB K15

24.8. MA  
MON

**TAPIOLASALI**  
KULTTUURIKESKUS, TAPIOLA

**LOUHISALI**  
KULTTUURIKESKUS, TAPIOLA

**BIO REX SELLO 5**  
SELLO, LEPPÄVAARA

**ANDORRA**  
EERIKINKATU 11, HELSINKI

09.30 KARI JUUSONEN  
& MICHAEL HEGNER  
**NIKO - LENTÄJÄN POIKA**  
83MIN FI/DE/DK/IR2008 NO SUB K7

11.30 **11.30** LOTTE SVENDSEN  
**NOLOJEN TILANTEIDEN MAX**  
93MIN DK2008 FIN SUB K7

13.30 SQUAD EL-BOUHATI  
**RANSKALAINEN** 74MIN  
FR/MA2008 FIN SUB K11

14.00 JUKKA-PEKKA  
VALKEAPÄÄ  
**MUUKALAINEN** 105MIN  
FI/ES/DE/UK2008 NO SUB K13

16.00 **16.30** JURAJ LEHOTSKÝ  
**BLIND LOVES (SLEPÉ LÁSKY)**  
77MIN SK2008 ENG SUB 5

16.00 MIKE LEIGH  
**SALAISUUKSIA JA VALHEITA**  
(SECRETS & LIES) 141MIN  
UK1996 FIN SUB SWE SUB 5

16.00 CLAUDE CHABROL  
**BELLAMY**  
110MIN FR2008 ENG SUB K11

16.00 YEŞİM USTAOĞLU  
**PANDORA'S BOX**  
(PANDORA'NIN KUTUSU) 112MIN  
TU/FR/BE/DE2008 ENG SUB K13

18.30 **18.30** CLAUDIA LLOSA  
**LA TETA ASUSTADA**  
(THE MILK OF SORROW)  
100MIN ES/PE2009 ENG SUB K11

18.45 LAWRENCE GOUGH  
**SALVAGE**  
80MIN UK2009 NO SUB K18  
+ ALKUKUVANA MÄKIAHO:  
KEHTO 18MIN FI2009 ENG SUB

18.30 MAREN ADE  
**ALLE ANDEREN**  
(EVERYONE ELSE)  
119MIN DE2009 ENG SUB K13

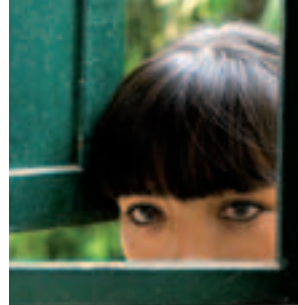
18.30 AVI NESHER  
**THE SECRETS (HA-SODOT)**  
127MIN FR/IL2007 ENG SUB K11

20.45 **20.45** BERTRAND TAVERNIER  
**IN THE ELECTRIC MIST**  
117MIN US/FR2009 NO SUB K15

21.00 SEAN ELLIS  
**THE BROKEN** 84MIN UK/FR2008  
NO SUB K15 + ALKUKUVANA  
CHILLON: DIE SCHNEIDER  
KRANKHEIT 10MIN ES2008  
ENG SUB

21.00 DUNCAN JONES  
**MOON** 97MIN UK2009  
NO SUB K11

21.00 WOLFGANG  
MURNBERGER  
**DER KNOCHENMANN**  
(THE BONE MAN)  
121MIN AT2008 ENG SUB K15



**LA TETA ASUSTADA**  
24.8. TAPIOLASALI  
28.8. ANDORRA



**IN THE ELECTRIC MIST**  
24.8. TAPIOLASALI  
28.8. BIO REX SELLO 5  
29.8. LOUHISALI

25.8. TI  
TUE

**TAPIOLASALI**

KULTTUURIKESKUS, TAPIOLA

**LOUHISALI**

KULTTUURIKESKUS, TAPIOLA

**BIO REX SELLO 5**

SELLO, LEPPÄVAARA

**ANDORRA**

EERIKINKATU 11, HELSINKI

**09.30** KARI JUUSONEN  
& MICHAEL HEGNER  
**NIKO – LENTÄJÄN POIKA**  
83MIN FI/DE/DK/IR2008 NO SUB K7

11.30

**11.30** ARI KRISTINSSON  
**LINJAT POIKKI**  
83MIN IS2007 FIN SUB K7

**13.20** LENKA HELLSTEDT  
**MAATA MEREN ALLA**  
(OVERSEAS AND UNDER YOUR  
SKIN) 86MIN FI/DE2009 ENG SUB 5

**15.00** AJ ANNILA  
**SAUNA**  
85MIN FI2008 ENG SUB K15

13.00–15.00  
**LOUHISALI**  
YLEISÖSEMINAARI/  
AUDIENCE SEMINAR  
"THE END OF FILM –  
THE FUTURE OF CINEMA"  
VAPAA PÄÄSY/  
FREE ENTRY

16.00

**16.45** VINCENT GARENQ  
**COMME LES AUTRES** (BABY  
LOVE) 93MIN FR2008 ENG SUB K11

**16.00** EMIR KUSTURICA  
**MUSTA KISSA, VALKOINEN  
KISSA** (CRNA MAČKA, BELI  
MAČOR) 129MIN YU/FR/DE1998  
FIN SUB SWE SUB K11

**16.15** NAJWA NAJJAR  
**POMEGRANATES AND MYRRH**  
(AL MOR WA AL RUMMAN)  
95MIN PS2008 ENG SUB K7

**16.45** RICHARD EYRE  
**THE OTHER MAN**  
90MIN UK2008 NO SUB K11

18.30

**19.00** JOAQUÍN ORISTRELL  
**DIETA MEDITERRÁNEA**  
(MEDITERRANEAN FOOD)  
100MIN ES2009 ENG SUB K15

**18.30** ANDREAS PROCHASKA  
**IN 3 TAGEN BIST DU TOT 2**  
(DEAD IN 3 DAYS 2) 109MIN  
AT2008 ENG SUB K18 +  
ALKUKUVANA LÖYTÖKOSKI  
& PALSIO: PUKIN LAULU 11MIN

**18.30** JAN FEHSE  
**IN JEDER SEKUNDE**  
(AT ANY SECOND)  
104MIN DE2008 ENG SUB K13

**18.30** MAREN ADE  
**ALLE ANDEREN**  
(EVERYONE ELSE)  
119MIN DE2009 ENG SUB K13

20.45

**21.00** OLE CHRISTIAN MADSEN  
**FLAMMEN & CITRONEN**  
(FLAME & CITRON)  
131MIN DK2008 ENG SUB K15

**20.45** KLAUS HUNDSBICHLER  
**WELTREVOLUTION**  
(WORLDREVOLUTION)  
91MIN AT2008 ENG SUB K18

**20.45** TOM SCHREIBER  
**DR. ALEMÁN**  
102MIN DE2008 ENG SUB K15

**21.00** FABRICE DU WELZ  
**VINYAN**  
96MIN BE/UK/FR2008 NO SUB K15



**DIETA MEDITERRÁNEA**  
25.8. TAPIOLASALI  
29.8. BIO REX SELLO 5



**FLAMMEN & CITRONEN**  
25.8. TAPIOLASALI  
30.8. BIO REX SELLO 5

26.8. KE  
WED

**TAPIOLASALI**  
KULTTUURIKESKUS, TAPIOLA

**LOUHSALI**  
KULTTUURIKESKUS, TAPIOLA

**BIO REX SELLO 5**  
SELLO, LEPPÄVAARA

**ANDORRA**  
EERIKINKATU 11, HELSINKI

**BIO REX SELLO 1**  
SELLO, LEPPÄVAARA

**09.30 KAISA RASTIMO  
MYRSKY**  
97MIN FI2008 SWE SUB K7

**09.00 ANIMAATIOITA LAPSILLE**  
**10.15 ANIMAATIOITA LAPSILLE**

**9.00 & 10.15 LOUHSALI**

Reinis Kalnaellis: Kun omenat putoilevat 7min + Uzi & Lotta Geffenblad:  
Täplä ja Läiskä lumimyrskyssä 8min + Raimke Groothuizen: Pikkuvaris  
ja paljas peppu 5min + Anna Samoylovich: Hokkus-pokkus 4min 5

11.30

**11.30 RENÉ BO HANSEN  
KOTKAMETSÄSTÄJÄN POIKA**  
87MIN DE/SE2009 FIN SUB K7

**13.30 ARI KRISTINSSON  
LINJAT POIKKI** 83MIN  
IS2007 FIN SUB K7

**14.00 DOME KARUKOSKI  
KIELLETTY HEDELMÄ  
(FORBIDDEN FRUIT)**  
104MIN FI/SE2009 ENG SUB K11

16.00

**16.30 SEBASTIAN SCHIPPER  
MITTE ENDE AUGUST  
(SOMETIME IN AUGUST)**  
92MIN DE2009 ENG SUB K7

**16.00 MICHAEL HANEKE  
PIANONOPETTAJA  
(LA PIANISTE)**  
132MIN FR/AT/US2001  
FIN SUB SWE SUB K15

**16.15 SOPHIE FILLIÈRES  
UN CHAT UN CHAT  
(PARDON MY FRENCH)**  
106MIN FR2009 ENG SUB K7

18.30

**18.30 ÁLVARO BRECHNER  
MAL DÍA PARA PESCAR  
(BAD DAY TO GO FISHING)**  
110MIN ES/UY2009 ENG SUB K11

**18.45 LAWRENCE GOUGH  
SALVAGE** 80MIN  
UK2009 NO SUB K18

**18.30 AVI NESHER  
THE SECRETS (HA-SODOT)**  
127MIN FR/IL2007 ENG SUB K11

**19.45 ZAIDA BERGROTH  
LASILEUKA** FI2004 38MIN  
**HEAVY METAL** FI2006 36MIN  
VAPAA PÄÄSY / FREE ENTRY

**18.30 MICHAEL HANEKE  
DAS WEISSE BAND  
(THE WHITE RIBBON)** 145MIN  
DE/AT/FR/IT2009 ENG SUB K15

20.45

**20.45 TOM SCHREIBER  
DR. ALEMÁN** 102MIN  
DE2008 ENG SUB K15

**21.00 BRAD WARNER  
CLEVELAND'S SCREAMING!**  
80MIN US2006 NO SUB 5

**21.00 ESTHER GRONENBORN  
HINTER KAIFECK  
(KAIFECK MURDER)**  
86MIN DE2009 ENG SUB K15

**21.00 AUGUSTÍN DÍAZ YANES  
SÓLO QUIERO CAMINAR  
(JUST WALKING)** 129MIN  
ES/MX2008 ENG SUB K15



**DAS WEISSE BAND**  
22.8. BIO REX SELLO 1  
26.8. BIO REX SELLO 1

27.8. TO  
THU

**TAPIOLASALI**

KULTTUURIKESKUS, TAPIOLA

**LOUHSALI**

KULTTUURIKESKUS, TAPIOLA

**BIO REX SELLO 5**

SELLO, LEPPÄVAARA

**ANDORRA**

EERIKINKATU 11, HELSINKI

**09.00**  
**ANIMAATIOITA LAPSILLE**

**10.15**  
**ANIMAATIOITA LAPSILLE**

**9.00 & 10.15 LOUHSALI**

Reinis Kalnaellis: Kun omenat putoilevat 7min +  
Uzi & Lotta Geffenblad: Täplä ja Läiskä lumimyrskyssä 8min  
+ Raimke Groothuizen: Pikkubaris ja paljas peppu 5min  
+ Anna Samoylovich: Hokkus-pokkus 4min S

12.00

**12.00** LOTTE SVENDSEN  
**NOLOJEN TILANTEIDEN MAX**  
93MIN DK2008 FIN SUB K7

**14.00** HEIKKI KUJANPÄÄ  
**PUTOAVIA ENKELEITÄ**  
102MIN FI2008 NO SUB K13

**16.00 LOUHSALI**

Miia Tervo: Lumikko (Little Snow Animal) 19min FI2009 eng sub + Alejandro Pedregal: United We Stand 19min FI2009 eng sub + Mari-Kaisu Mononen: Mun sydän, mun vika (My Heart, My Bad) 25min FI2009 eng sub + Hanna Bergholm: Varjot (Shadows) 15min FI2009 eng sub + Jan Ijäs: Ghosts 15min FI2008 no sub K11

16.00

**16.15** FRANÇOIS OZON  
**LES AMANTS CRIMINELS**  
(CRIMINAL LOVERS)  
96MIN FR1999 ENG SUB K18

**16.00**  
**TAIK/ELO ESITTÄÄ**  
VAPAA PÄÄSY / FREE ENTRY

**16.00** MARCO BELLOCCHIO  
**VINCERE** 128MIN  
IT/FR2009 ENG SUB K11

**16.30** KARIN BABINSKÁ  
**DOLLS** (PUSINKY)  
90MIN CZ2007 ENG SUB K15

18.15

**18.30** PHILIPPE LIORÉ  
**WELCOME**  
110MIN FR2009 ENG SUB K11

**18.15** VALDÍS ÓSKARSDÓTTIR  
**COUNTRY WEDDING**  
(SVEITABRÚÐKAUP)  
90MIN IS2008 ENG SUB S

**18.30** ANDREAS PROCHASKA  
**IN 3 TAGEN BIST DU TOT 2**  
(DEAD IN 3 DAYS 2) 109MIN  
AT2008 ENG SUB K18

**18.30** VINCENT GARENQ  
**COMME LES AUTRES** (BABY  
LOVE) 93MIN FR2008 ENG SUB K11

20.45

**21.00** JACQUES MARTINEAU  
& OLIVIER DUCASTEL  
**NÉS EN 68** (BORN IN 68)  
173MIN FR2008 ENG SUB K15

**20.45** JONATHAN  
AUF DER HEIDE  
**VAN DIEMEN'S LAND**  
104MIN AU2009 ENG SUB K15

**20.45** GABRIELE SALVATORES  
**COME DIO COMANDA**  
(AS GOD COMMANDS)  
103MIN IT2008 ENG SUB K15

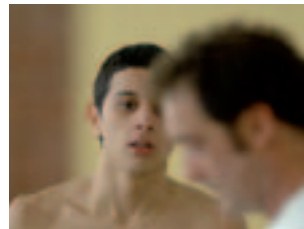
**20.45** PANOS H. KUTRAS  
**STRELLA**  
113MIN GR2009 ENG SUB K18

**KLO 22**  
**AURINKOTERRASSILLA/  
ON THE SUN TERRACE**  
PHYLLIDA LOYD

**MAMMA MIA!**

110MIN UK/US/DE2008 FIN SUB SWE SUB S  
SÄESTÄÄ OUT 'N LOUD -KUORO!  
ACCOMPANIED BY OUT 'N LOUD!

**VAPAA PÄÄSY/  
FREE ENTRY!**



**WELCOME**

27.8. TAPIOLASALI  
29.8. BIO REX SELLO 5  
30.8. ANDORRA

28.8. PE  
FRI

**TAPIOLASALI**

KULTTUURIKESKUS, TAPIOLA

**LOUHISALI**

KULTTUURIKESKUS, TAPIOLA

**BIO REX SELLO 5**

SELLO, LEPPÄVAARA

**ANDORRA**

EERIKINKATU 11, HELSINKI

**SARJAT/  
CATEGORIES**

**09.30 RENÉ BO HANSEN.  
KOTKAMETSÄSTÄJÄN POIKA**  
87MIN DE/SE2009 FIN SUB K7

**11.30 SOUAD EL-BOUHATI  
RANSKALAINEN**  
74MIN FR/MA2008 FIN SUB K11

13.30 **13.30 ALEKSI MÄKELÄ  
RÖÖPERI (HELLSINKI)**  
131MIN FI2009 ENG SUB K15

**12.15 MIKA KAURISMÄKI  
KOLME VIISASTA MIESTÄ**  
(THREE WISE MEN)  
105MIN FI2008 ENG SUB K11

**14.15 KLAUS HÄRÖ  
POSTIA PAPPI JAAKOBILLE**  
(LETTERS TO FATHER JACOB)  
76MIN FI2009 ENG SUB K7

16.00 **16.15 NAJWA NAJJAR  
POMEGRANATES AND MYRRH**  
(AL-MOR WA AL RUMMAN)  
95MIN PS2008 ENG SUB K7

**16.00 KEN LOACH  
HELLÄ SUUDELMA**  
(AE FOND KISS...) 106MIN  
UK/BE/DE/IT/ES2004  
FIN SUB SWE SUB K11

**16.15 NANA NEUL  
MEIN FREUND AUS FARO**  
(TO FARO)  
93MIN DE2008 ENG SUB K11

**16.15 CLAUDIA LLOSA  
LA TETA ASUSTADA**  
(THE MILK OF SORROW)  
100MIN ES/PE2009 ENG SUB K11

18.00 **18.15 JAVIER FESSER  
CAMINO**  
120MIN ES2008 ENG SUB K13

**18.00 MARCO BELLOCCHIO  
VINCERE**  
128MIN IT/FR2009 ENG SUB K11

**18.30 SEAN ELLIS  
THE BROKEN**  
84MIN UK/FR2008 NO SUB K15

**18.30 RUNE DENSTAD  
LANGLO NORD (NORTH)**  
79MIN NO2009 ENG SUB K11

20.30 **21.00 RICHARD EYRE  
THE OTHER MAN**  
90MIN UK2008 NO SUB K11

**20.30 AVI NESHER  
THE SECRETS (HA-SODOT)**  
127MIN FR/IL2007 ENG SUB K11

**20.30 BERTRAND TAVERNIER  
IN THE ELECTRIC MIST**  
117MIN US/FR2009 NO SUB K15

**20.45 STEVE MCQUEEN  
HUNGER** 96MIN  
UK/IR2008 SWE SUB K15

22.45 **22.45 AUGUSTÍN DÍAZ YANES  
SÓLO QUIERO CAMINAR**  
(JUST WALKING) 129MIN  
ES/MX2008 ENG SUB K15

**23.00 KASPAR BARFOED  
KANDIDATEN**  
(THE CANDIDATE)  
94MIN DK2008 ENG SUB K15

**23.00 TODD STEPHENS  
ANOTHER GAY SEQUEL:  
GAYS GONE WILD!**  
95MIN US/DE2008 NO SUB K18

**22.45 JON HEWITT  
ACOLYTES**  
92MIN AU2008 NO SUB K18

- PARAATIPAIKALLA / HEADLINE FEATURES
- ESPOO CINÉ 20 VUOTTA / ESPOO CINÉ 20 YEARS
- ESPOO CINÉ SELECTION
- EL MUNDO ESPAÑOL
- LA CÉLÉBRATION FRANÇAISE
- PALESTIINA/PALESTINE
- PINK ZONE
- DOKUMENTIT/ DOCUMENTARIES
- MÉLIÈS D'ARGENT -KILPAILU / MÉLIÈS D'ARGENT COMPETITION
- MIDNIGHT MADNESS PRESENTS ALTERNATIVE AUSTRALIA
- KOTIMAISET HELMET / FINNISH GEMS
- ELOKUVIA LAPSILLE JA NUORILLE / FILMS FOR CHILDREN & THE YOUNG



29.8. LA  
SAT

**TAPIOLASALI**  
KULTTUURIKESKUS, TAPIOLA

**LOUHISALI**  
KULTTUURIKESKUS, TAPIOLA

**BIO REX SELLO 5**  
SELLO, LEPPÄVAARA

**12.30** RICHARD LAXTON  
**AN ENGLISHMAN IN NEW YORK** 75MIN UK/US2009  
NO SUB K11

**12.15** CHRISTIAN PETZOLD  
**JERICHOW**  
93MIN DE2008 ENG SUB K13

**12.15** VALDÍS ÓSKARSDÓTTIR  
**COUNTRY WEDDING**  
(SVEITABRÚÐKAUP)  
90MIN IS2008 ENG SUB 5

14.00 **14.00** JEAN-PAUL LILIEFELD  
**LA JOURNÉE DE LA JUPE**  
(SKIRT DAY) 88MIN  
FR/BE2008 ENG SUB K11

**14.15** DANIELA FEJERMAN & INÉS PARÍS  
**A MI MADRE LE GUSTAN LAS MUJERES** (MY MOTHER LIKES WOMEN) 96MIN ES2002  
ENG SUB K11

**14.00** PHILIPPE LIORET  
**WELCOME** 110MIN  
FR2009 ENG SUB K11

16.00 **16.00** IAN POITIER  
**OH HAPPY DAY**  
100MIN UK2007 NO SUB K11

**16.15** ANNEMARIE JACIR  
**SALT OF THIS SEA** (MILH HADHA AL-BAHR) 109MIN  
FR/PS2008 ENG SUB K7

**16.15** AGNÈS MERLET  
**DOROTHY MILLS**  
102MIN IR/FR2008 NO SUB K15

18.30 **18.30** STEPHEN FREARS  
**CHÉRI** 94MIN UK/DE/FR2009  
FIN SUB SWE SUB K11

**18.45** NANA NEUL  
**MEIN FREUND AUS FARO**  
(TO FARO)  
93MIN DE2008 ENG SUB K11

**18.30** JOAQUÍN ORISTRELL  
**DIETA MEDITERRÁNEA**  
(MEDITERRANEAN FOOD)  
100MIN ES2009 ENG SUB K15

20.45 **21.00** MIGUEL MARTÍ  
**SEXYKILLER**  
100MIN ES2008 ENG SUB K18

**20.45** BERTRAND TAVERNIER  
**IN THE ELECTRIC MIST**  
117MIN US/FR2009 NO SUB K15

**20.45** FERZAN ÖZPETEK  
**UN GIORNO PERFETTO**  
(A PERFECT DAY) 105MIN  
IT2008 ENG SUB K15

22.45 **23.00** TODD STEPHENS  
**ANOTHER GAY SEQUEL: GAYS GONE WILD!**  
95MIN US/DE2008 NO SUB K18

**23.15** JAIME ROSALES  
**TIRO EN LA CABEZA**  
(BULLET IN THE HEAD)  
84MIN ES/FR2008 ENG SUB K15

**22.45** JAMIE BLANKS  
**LONG WEEKEND**  
88MIN AU2008 NO SUB K15

**ESPOO CINÉ -PARKKITARJOUS**

VOIMASSA KOKO FESTIVAALIN AJAN: 21.-30.8.2009

3

**EUROA KOKO ILTA!**

OSTA P-LIPPUSI KULTTUURIKESKUKSEN AULASTA.



**KAUPINKALLION  
PAIKOITUSTALO**

Kaupinkalliontie 7,  
edullisin paikka  
sinunkin autollesi!

Autoilijat voivat pysäköidä Kaupinkallion paikoitustaloon (vastapäätä Kulttuurikeskusta), joka on avoinna viimeisen elokuvan päättymiseen saakka. Parkkilipun (3 EUR) voi ostaa festivaalikeskuksen myyntipisteestä. Tällöin asiakkaan ei tarvitse asioida erikseen pysäköintitalon maksuautomaatilla.  
**LISÄTIETOJA:** PAIKOITUSVALVOMO (09) 455 5531.

30.8. SU  
SUN

**TAPIOLASALI**  
KULTTUURIKESKUS, TAPIOLA

**LOUHISALI**  
KULTTUURIKESKUS, TAPIOLA

**BIO REX SELLO 5**  
SELLO, LEPPÄVAARA

**ANDORRA**  
EERIKINKATU 11, HELSINKI

**12.15 SEBASTIAN SCHIPPER**  
**MITTE ENDE AUGUST**  
(SOMETIME IN AUGUST)  
92MIN DE2009 ENG SUB K7

**12.00 MARC FITOUSSI**  
**LA VIE D'ARTISTE**  
110MIN FR2007 ENG SUB 5

**12.00 OLE CHRISTIAN MADSEN**  
**FLAMMEN & CITRONEN**  
(FLAME & CITRON)  
131MIN DK2008 ENG SUB K15

**12.00 MARCO BELLOCCHIO**  
**VINCERE**  
128MIN IT/FR2009 ENG SUB K11

14.00  
**14.00 CLAUDE CHABROL**  
**BELLAMY**  
110MIN FR2008 ENG SUB K11

**14.15 RASHID MASHARAWI**  
**LAILA'S BIRTHDAY**  
(EID MILAD LAILA)  
72MIN PS/TN/NL2008 ENG SUB K7

**14.30 SOPHIE FILLIÈRES**  
**UN CHAT UN CHAT**  
(PARDON MY FRENCH)  
106MIN FR2009 ENG SUB K7

**14.30 ÁLVARO BRECHNER**  
**MAL DÍA PARA PESCAR**  
(BAD DAY TO GO FISHING)  
110MIN ES/UY2009 ENG SUB K11

16.00  
**16.15 JAVIER FESSER**  
**CAMINO**  
120MIN ES2008 ENG SUB K13

**16.00 CYRUS NOWRASTEH**  
**NAISEN KIVITYS**  
(THE STONING OF SORAYA M.)  
114MIN US2008  
FIN SUB SWE SUB K18

**16.30 WOLFGANG**  
**MURNBERGER**  
**DER KNOCHENMANN**  
(THE BONE MAN)  
121MIN AT2008 ENG SUB K15

**16.45 GUILLERMO ARRIAGA**  
**THE BURNING PLAIN**  
111MIN US/AR2008 SWE SUB K7

18.15  
**18.30 PHILIPPE CLAUDEL**  
**IL Y A LONGTEMPS QUE JE**  
**T'AIME** (I'VE LOVED YOU  
SO LONG) 115MIN FR/DE2008  
FIN SUB SWE SUB K11

**18.15 DUNCAN JONES**  
**MOON**  
97MIN UK2009 NO SUB K11

**18.45 JAIME ROSALES**  
**TIRO EN LA CABEZA**  
(BULLET IN THE HEAD)  
84MIN ES/FR2008 ENG SUB K15

**19.00 PHILIPPE LIORET**  
**WELCOME**  
110MIN FR2009 ENG SUB K11

20.30  
**PÄÄTÖSELOKUVA**  
**20.45 QUENTIN TARANTINO**  
**KUNNIATTOMAT PASKIAISET**  
(INGLOURIOUS BASTERDS)  
148MIN US/DE2009  
FIN SUB SWE SUB K18

**20.45 GABRIELE SALVATORES**  
**COME DIO COMANDA**  
(AS GOD COMMANDS)  
103MIN IT2008 ENG SUB K15

**20.30 FABRICE DU WELZ**  
**VINYAN** 96MIN BE/UK/FR2008  
NO SUB K15

**21.00 JAMIE BLANKS**  
**LONG WEEKEND** 88MIN  
AU2008 NO SUB K15



**BELLAMY**  
27.8. ANDORRA  
24.8. BIO REX SELLO 5  
30.8. TAPIOLASALI



**VINCERE**  
27.8. BIO REX SELLO 5  
28.8. LOUHISALI  
30.8. ANDORRA

# LIPUT TICKETS

**6,50 EUR**  
**6,00 EUR** verkkokaupasta / via online shop

päivänäytökset arkisin 9-15/  
daytime screenings Mon-Fri 9-15

**4,50 EUR**  
**4,00 EUR** verkkokaupasta / via online shop

sarjakortti / screening pass **60 EUR**  
(10 näytöstä + ohjelmakirja /  
10 screenings + festival catalogue)

## VERKKOKAUPPA ONLINE SHOP

ESPOOCINE.FI-osoitteesta ostat festivaalin kaikki liput alennettuun hintoihin. Liput voit tulostaa itse tai voit noutaa ne Espoo Cinén lipunmyyntipisteestä Tapiolasta. Voit myös tilata liput postitse kotiin.

All festival tickets can be purchased on the website ESPOOCINE.FI at a discounted price. Tickets can be printed at home, collected from the Tapiola box office or ordered home via mail.

## LIPUNMYyntI FESTIVAALIKESKUKSESSA BOX OFFICE AT THE FESTIVAL CENTRE

Espoon Kulttuurikeskus, Kulttuurialue 2, (09) 8165 7215  
Lippuja, sarjakortteja, ohjelmakirjoja.  
Tickets, screening passes, Espoo Ciné catalogues.

### AUKEAA/OPENS

21.-30.8:  
Päivittäin puoli tuntia ennen ensimmäisen esityksen alkua. /  
Daily 30 minutes prior to the day's first screening.

Ennakkomyynti  
3.-20.8: 12.00

### SULKEUTUU/CLOSES

21.-30.8:  
Päivän viimeisen näytöksen alkaessa. /  
As the day's last screening begins.

Advance ticket sales  
3.-20.8: 18.00

## MUUT ESITYSPAIKAT: BIO REX SELLO, ANDORRA OTHER VENUES: BIO REX SELLO, ANDORRA

Muut esityspaikat myyvät lippuja puoli tuntia ennen kyseisen esityksen alkamista. Huom. Lippuja ainoastaan juuri alkavaan näytökseen.

In Bio Rex Sello and Andorra, the ticket sales begin daily 30 minutes prior to Espoo Ciné screenings. Please note that at these venues, tickets are only sold for the screening about to take place.

## ILMAINEN CINÉ-BUSSI KAMPISTA TAPIOLAAN / FREE CINÉ BUS BETWEEN KAMPPI AND TAPIOLA

Bussi lähtee Runeberginkadulta Radisson SAS:n edestä / The bus departs from Runeberginkatu in front of the Radisson SAS hotel.

Matka-aika on noin 10-20 min., liikenteestä riippuen. Huom! Mikäli bussi tulee täyteen, se lähtee pysäkiltä jo ennen aikataulunmukaista lähtöaikaa. Viimeisen Tapiolasta lähtevän vuoron kohdalla otetaan huomioon mahdolliset ohjelmistoviivästyksset.

The journey time is approx. 10-20 min., depending on the traffic. NB. If the bus is full, it will depart ahead of schedule so please arrive early to avoid disappointment. The last bus from Tapiola will take into account possible delays in the film programme.



### KAMPISTA PUOLELTA / FROM KAMPPI HALF PAST Runeberginkatu 2

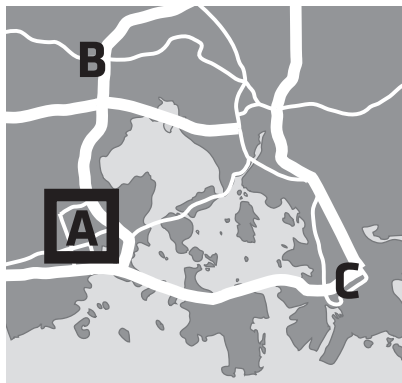
ensimmäinen/ first	viimeinen/ last
PE/FRI <b>21.8.</b>	16.30
LA/SAT <b>22.8.</b>	11.30
SU/SUN <b>23.8.</b>	11.30
MA/MON <b>24.8.</b>	15.30
TI/TUE <b>25.8.</b>	15.30
KE/WED <b>26.8.</b>	15.30
TO/THU <b>27.8.</b>	15.30
PE/FRI <b>28.8.</b>	15.30
LA/SAT <b>29.8.</b>	11.30
SU/SUN <b>30.8.</b>	11.30

### TAPIOLASTA TASATUNNEIN / FROM TAPIOLA ON THE HOUR Festivalikeskus / Festival Centre

ensimmäinen/ first	viimeinen/ last
18.00	01.00
13.00	01.00
13.00	23.00
17.00	23.00
17.00	23.00 + 23.30
17.00	23.00
17.00	00.00
17.00	01.00
13.00	01.00
13.00	00.00



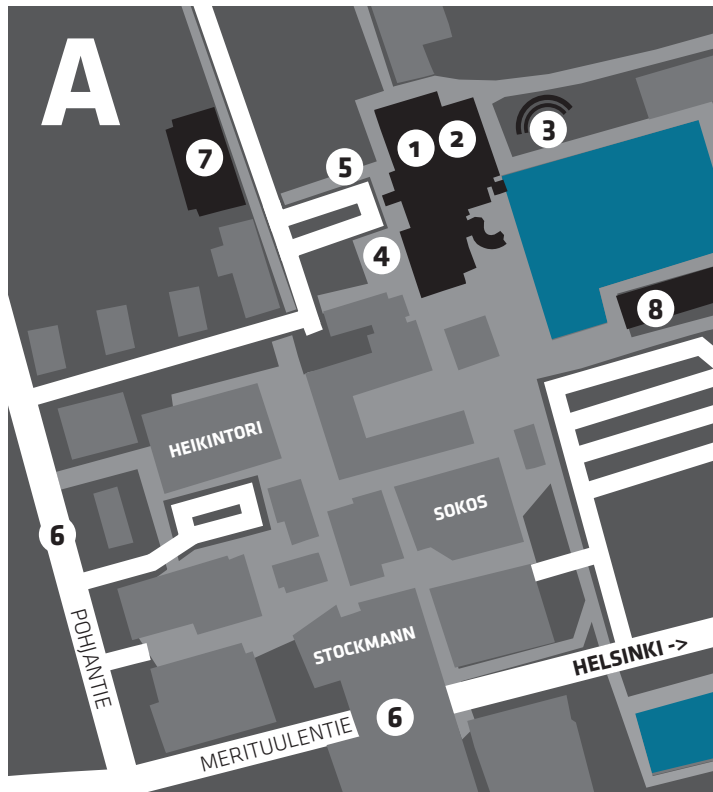
## ESITYSPAIKAT SCREENING VENUES



**A** FESTIVAALIKESKUS /  
FESTIVAL CENTRE TAPIOLA

**B** BIO REX SELLO LEPPÄVAARA  
Ratsukatu 3, Espoo

**C** ANDORRA HELSINKI  
Eerikinkatu 11, Helsinki



## FESTIVAALIKESKUS / FESTIVAL CENTRE TAPIOLA

Kulttuuriauquio 2 / Kaupinkalliontie 10, Espoo

### ESPOON KULTTUURIKESKUS

- 1 Louhisali
- 2 Tapiolasali

### 3 AURINKOTERASSI / SUN TERRACE

Perinteinen ilmainen ulkoilmaesitys. /  
Traditional outdoor screening. Free entry.

### 4 CINÉ-TELTTA / CINÉ TENT

Ruokaa, juomaa, musiikkia, leffavieraita,  
tietokoneita ja langaton nettiyhteys. /  
Food, beverages, music, film guests,  
computers and a wireless internet connection.

- 5 Ciné-bussin pysäkki / Ciné Bus stop
- 6 YTV:n bussipysäkit / Public bus stops
- 7 Kaupinkallion Paikoitustalo / Kaupinkallio car park
- 8 Sokos Hotel Tapiola Garden

### KULKUYHTEYDET / HOW TO GET TO THE FESTIVAL CENTRE

Ilmainen Ciné-bussi Kampin Radisson SAS:n edestä /  
Free Ciné Bus departs from Kamppi in front  
of Radisson SAS.

YTV:n bussit Kampista / Public buses from Kamppi  
transport terminal: 105, 106, 106T, 109, 109T, 110 & 110T.  
YTV:n bussit Elielinaukiolta /  
Public buses from the Eliel Square: 194 & 195.